



RAPPORT ANNUEL 2017



**Roosevelt Campobello
International Park**

CAMPOBELLO ISLAND

Nouveau-Brunswick, Canada

Table des matières

Aperçu de 2017 /2

Rapports des secteurs /3

Transitions, commissaires et
gestion /6

Finances /7



Roosevelt Campobello International Park

Campobello Island, Welshpool, NB E5E 1A4

www.fdr.net

Table des matières

Aperçu de 2017 /2

Rapports des secteurs /3

Transitions, commissaires et gestion /6

Finances /7



Roosevelt Campobello International Park

Campobello Island, Welshpool, NB E5E 1A4

www.fdr.net

Message du président et du vice-président

L'« communauté » du parc international Roosevelt-Campobello reflète la nature internationale unique du parc, de même que le respect mutuel et la collaboration de ses deux nations souveraines fondatrices, le Canada et les États-Unis. Au parc, tout est « binational » : notre gouvernance (une Commission comprenant un nombre égal de représentants de chacun des deux pays), notre financement (là encore, à part égale), nos employés et le personnel de gestion et, le plus important, nos visiteurs, qui viennent aussi des deux pays. Remarquablement, tout fonctionne bien.

Nous remercions grandement le travail persistant des deux sénateurs du Maine, Susan Collins et Angus King, grâce auquel le « gel » du financement des États-Unis, qui a eu des répercussions sur le parc pendant beaucoup trop d'années, a finalement été « dégelé ». Par conséquent, nous sommes maintenant en mesure de lancer certains projets essentiels d'entretien et de mise à niveau longtemps attendus pour les bâtiments et l'équipement du parc. Un grand merci aussi au Canada pour l'important rôle de leadership qu'il a assumé pour sortir de cette impasse en prenant les devants et en amorçant l'approbation de la demande de financement du parc pour l'année. Nos visiteurs nous ont dit que cela a amélioré l'expérience des visiteurs au parc et cela nous a aidés à faire passer le nombre de visites à des niveaux record.

Notre surintendant, le personnel de gestion et nos employés permanents et saisonniers ont continué d'exercer leurs fonctions avec dévouement et excellence; ils ont contribué à faire du parc un endroit très accueillant pour nos visiteurs tout en préservant son cœur historique et en maintenant les magnifiques jardins et la région naturelle à des normes très élevées reconnues par tous.

Nous remercions tous les intervenants de Campobello ainsi que nos commissaires du Canada et des États-Unis pour leur engagement et tous les efforts qu'ils ont investis dans ce remarquable parc international.

Christopher du P. Roosevelt,
Président (États-Unis)
L'honorable Greg Thompson,
Vice-président (Canada)

Message du surintendant

Alors que nos activités se poursuivent en ces temps intéressants et stimulants, en particulier en ce qui concerne l'évolution des relations entre le Canada et les États-Unis, il est encourageant de travailler pour le parc international Roosevelt de Campobello, qui continue d'être un exemple de collaboration internationale et de bonne volonté entre nos deux pays. Ce partenariat sans précédent a mené à la création de ce « parc international » unique en son genre. Grâce au dévouement du personnel et de la Commission, le parc a connu une autre année fructueuse et un nombre record de visites.

De nombreux changements et nouvelles initiatives ont été mis en place au cours de l'année dernière, dont l'embauche de deux nouveaux gestionnaires, l'introduction d'un programme de gestion des actifs, le début d'améliorations majeures de l'infrastructure et des immobilisations, l'élaboration d'un nouveau plan pour la région naturelle et d'autres programmes dont le parc bénéficiera au cours des dix prochaines années et au-delà.

En 2017, la structure d'exploitation du parc a été réorganisée, les services d'alimentation ont été consolidés, le programme des conférences a été élargi, le nouveau système de comptabilité est devenu complètement opérationnel, l'approvisionnement et les appels d'offres pour la prestation des services ont été organisés de façon professionnelle, de nouvelles visites guidées et interprétations ont été introduites et les sentiers ont été améliorés. Le centre d'aventure a offert un plus grand nombre d'activités et les visiteurs l'ont utilisé plus souvent, et le parc a continué à appuyer des activités et des programmes locaux comme le marathon international.

Bien que l'année précédente ait été extrêmement positive, le parc a toutefois fait face à des défis dans certains secteurs, par exemple dans le cas du restaurant The Fireside. Des changements sont prévus pour régler ces difficultés en 2018 tout en continuant à fournir des services de restauration à nos invités. J'attends avec impatience les défis et les possibilités à venir, sachant que j'ai le soutien d'un personnel dédié et compétent, une communauté accueillante des deux côtés de la frontière et un parc qui offre une expérience internationale très positive et enrichissante à une période où ces types d'expérience et d'éducation sont essentiels.

James P. Carr
Surintendant

Mission

La Commission du parc international Roosevelt-Campobello a pour mission de faire comprendre aux populations des deux pays ce que « l'île adorée » du président Roosevelt signifiait pour lui et de leur donner une idée de la façon dont il ressentait l'ambiance générale de l'île Campobello.

La commission maintiendra l'atmosphère de la résidence d'été de Roosevelt telle qu'elle l'était lorsque le président et Mme Roosevelt étaient en vie. En outre, elle préservera et interprétera les régions naturelles du parc qui comptaient tant pour la famille Roosevelt.

La Commission fournira un forum pour la discussion et l'exploration des problèmes, des enjeux et des concepts nationaux et internationaux importants aux États-Unis et au Canada.

Aperçu de 2017



En fonction depuis maintenant plus d'un an, le surintendant James P. Carr a mis en œuvre la nouvelle structure de gestion, a engagé deux nouveaux gestionnaires et a vu le parc atteindre des niveaux records de visites, dus en particulier à la croissance explosive des visites dans la région naturelle du parc. Le parc a testé, puis a offert une nouvelle expérience, Roosevelt interactif, pour les visiteurs afin d'ajouter à l'expérience Prendre le thé chez les Roosevelt. Le parc a aussi commencé à régler plusieurs des problèmes d'entretien qui avaient été reportés et a lancé l'élaboration d'un plan de gestion pour la région naturelle du parc. Les points saillants de 2017 sont les suivants :

POINTS SAILLANTS

- Embauche de deux nouveaux gestionnaires
- Nombre de visites record (180 000 + 8 %)
- Participation record au programme des conférences
- Consolidation des services d'alimentation
- Augmentation du financement
- Nouvelles sources de financement (programme patrimonial du gov. du N.-B.)
- Programme de gestion des actifs/ plan d'investissement à long terme instaurés
- Processus d'approvisionnement et d'appels d'offres professionnels instauré (NBON)
- Introduction de Roosevelt interactif
- Rétablissement de la formation pour les guides à Hyde Park, NY
- Ébauche d'un plan à long terme pour la région naturelle
- Lancement d'un investissement majeur dans l'infrastructure pour les résidences historiques
- Investissement dans de nouveaux systèmes de sécurité (caméras à distance)
- Augmentation de l'espace d'entreposage (conteneurs)
- Investissement dans du nouvel équipement (camion, chargeur à direction à glissement)



Rapports des secteurs

Appuyée par la Commission du parc, une nouvelle structure de gestion a été mise en place dans le parc en 2017. La réorganisation était comme suit : finance, administration et ressources humaines, opérations, interprétation, éducation, programmation et expositions et services de marketing et aux visiteurs.

SECTEUR DES RESSOURCES FINANCIÈRES ET HUMAINES

Rapport produit avec la collaboration du Comité des finances, de l'administration et des ressources humaines de la Commission :

Financièrement, l'année 2017 a été une année positive. Après avoir eu un gel au niveau du budget de 2012 pendant trois ans, les États-Unis et le Canada ont restauré le parc Roosevelt à sa réquisition complète pour l'exercice 2017.

L'augmentation du financement est arrivée vers la fin de l'année; le parc a été capable de lancer quelques projets d'investissements additionnels en 2017, mais nous n'avons pas été en mesure de tous les compléter en 2017. Ces projets ont dû être organisés et il nous a fallu lancer des appels d'offres pour tenir compte de l'augmentation de l'investissement dans l'infrastructure du parc. Plusieurs projets ayant fait l'objet d'un appel d'offres en 2017 ne seront pas achevés avant l'exercice 2018. Il s'agit du projet de mise à niveau de l'électricité pour trois de nos maisons historiques, d'un nouveau camion et d'une déneigeuse, de deux nouveaux fours, de l'élaboration d'un plan pour la région naturelle et de l'évaluation de l'état de toutes les maisons historiques.

Bien que nous n'ayons pas dépensé toute notre allocation en 2017, les projets qui n'ont pas été achevés continueront en 2018. Par conséquent, les dépenses de 2018 seront considérables en ce qui concerne les investissements dans l'infrastructure. Au cours de cette période de dépenses de deux ans, l'infrastructure du parc aura grandement augmenté et le surplus de trésorerie de 2017 sera utilisé en 2018, ce qui équilibrera la position financière globale du parc.



Les équipes ont pu effectuer d'importantes rénovations structurelles à la résidence Wells-Shober sans interrompre la populaire activité quotidienne : Prendre le thé chez les Roosevelt.

SECTEUR DES OPÉRATIONS

Points saillants

Rapport produit avec la collaboration du Comité des opérations de la Commission :

La simplification de la structure de la gestion au sein du parc permet d'axer principalement les opérations sur la remédiation des problèmes d'entretien reportés à l'intérieur du parc. La structure et le système électrique des résidences Roosevelt, Hubbard et Wells-Shober ont fait l'objet d'évaluations qui, combinées au plan de gestion des actifs nouvellement instauré, guideront la restauration et l'entretien de ces résidences et du terrain au cours des prochaines années. À mesure que le plan de gestion des actifs sera précisé, il sera élargi et appliqué à tous les aspects des opérations du parc, peu importe le secteur.

Les projets suivants ont été achevés ou amorcés en 2017 :

- Des caméras de sécurité ont été installées dans le cœur historique
- Un nouveau camion chasse-neige a été commandé pour remplacer un modèle de 1998
- Partenariat avec le ministère du Tourisme du Nouveau-Brunswick, Patrimoine bâti s'est poursuivi, 21 000 \$ ont été réservés pour la restauration de la résidence Hubbard. Restauration des lucarnes, des gouttières et de l'entrée accessible du côté est de la résidence Roosevelt.
- La cheminée nord de la résidence Hubbard a été remplacée et plafonnée.
- Restaurations des côtés est et sud de la résidence Wells-Shober achevées.
- Chargeur à direction à glissement ajouté à la flotte d'équipement.
- Sentier pour vélos à partir de Raccoon Beach jusqu'à la promenade
- Nouveau sentier du complexe Adams à la résidence Wells-Shober achevé.

Rapports des secteurs



Top : La durabilité et l'accessibilité sont une priorité pour le nouveau plan de gestion des régions naturelles du parc.

Au-dessus : La nouvelle activité Roosevelt interactif axée sur la famille a commencé en 2017 et a été très bien accueillie par les visiteurs de tous âges.

PLAN DE GESTION DE LA RÉGION NATURELLE

Le but du plan est de créer davantage de possibilités d'apprécier et d'explorer les forêts, les terres humides et la côte que la famille Roosevelt chérissait tant.

Élaboré conjointement avec Upland Design Studios de Dartmouth en Nouvelle-Écosse, le Plan de gestion de la région naturelle du RCIP créera un vaste réseau de sentiers cyclables et des améliorations à nos sentiers de plein air actuels. Le plan sera achevé d'ici mars 2018 et la première étape des travaux de construction commencera en avril. Le plan, tourné vers l'avenir et mettant la protection environnementale au cœur du projet, crée pour le parc un réseau de sentiers et des expériences de niveau mondial dont bénéficieront nos visiteurs et qui pourront être maintenus de façon durable au long terme.

SECTEUR INTERPRÉTATION, ÉDUCATION, PROGRAMMATION ET EXPOSITIONS

Rapport produit avec la collaboration du Comité sur l'interprétation, l'éducation, la programmation et les expositions de la Commission :

Le personnel du secteur de l'interprétation, de l'éducation, de la programmation et des expositions du parc a été témoin de progrès et de changements durant la saison 2017. Un nouveau gestionnaire, Will Kernohan, a rejoint l'équipe de gestion du parc; il a introduit de nouvelles techniques d'interprétation et a créé un environnement positif pour le personnel des services interprétatifs du parc. Le personnel des visites guidées a créé une nouvelle visite, Roosevelt interactif, qui a très bien été accueillie par les visiteurs du parc. Plus de 2 780 visiteurs ont participé à Roosevelt interactif pendant la saison. L'introduction de réunions quotidiennes le matin pendant la saison a permis aux guides d'améliorer les communications, de créer des interprétations excitantes et d'améliorer leurs compétences interprétatives sur le plan professionnel. L'activité Prendre le thé chez les Roosevelt a été déplacée, pour se dérouler dorénavant à la résidence Wells-Shober, où trois thés étaient servis quotidiennement pendant la saison. Cette activité a connu une augmentation de 21 % du nombre de participants payants, et de nombreux guides ont eu l'occasion d'offrir cette programmation pour la première fois.

La recherche et la planification continuent tout au long de la saison morte pour assurer une saison 2018 excitante et positive.

Rapports des secteurs



SECTEUR DES SERVICES DE MARKETING ET AUX VISITEURS

Le rapport a été produit avec la collaboration du Comité des services de marketing et aux visiteurs de la Commission:

Le nombre de visites a atteint un nouveau record

Le parc a établi un nouveau record de visites pour 2017 avec une augmentation de 8%, ce qui porte le nombre estimé de visiteurs à 179 596 visiteurs. La plus grande augmentation pour la deuxième année de suite vient de la région naturelle avec une augmentation de 34%. L'augmentation de 8% a permis de battre le record précédent de 167 868 visiteurs établis en 2016. L'augmentation de la présence dans la région naturelle est consistante à l'explosion de visiteurs constatée en 2016, qui était de 89%.



Services aux visiteurs

Pour la première fois, cette saison, le service de marketing et les services aux visiteurs étaient combinés. L'année 2017 a été une année très positive, le programme des conférences ayant vécu sa meilleure année depuis sa création avec 956 nuitées, par rapport à 611 nuitées en 2016. Cela représente une augmentation des ventes de 56 % pour les chambres. Les services alimentaires en 2017 ont eu des temps beaucoup plus difficiles, la baisse des activités les ayant en effet obligés à fermer le restaurant The Fireside. Cela a forcé le parc à repenser l'exploitation de ses services alimentaires pour 2018. Étant donné l'augmentation de 71 % de nos réservations de conférence, nous nous attendons à y voir une augmentation correspondante pour les repas. Nous planifions offrir aux visiteurs du parc un service alimentaire limité à la résidence Prince.

La planification des services alimentaires de 2017 comprenait une enquête préliminaire sur un service limité d'aliments et de boissons à la résidence Prince.



Transition 2017

COMMISSAIRE SORTANTS



Sandra Irving, commissaire remplaçante canadienne de St-John au Nouveau-Brunswick, a démissionné de la Commission après 12 ans de services. Mme Irving avait été nommée le 11 mars 2004.

PERSONNEL SORTANTS

Mike Bridges, membre de l'équipe des opérations du Park, a pris sa retraite après 19 ans de service.

Carolyn Newman, qui a servi comme guide du parc et qui aidé à élaborer la première interprétation de Prendre le thé chez les Roosevelt, a pris sa retraite après 20 ans de service.



Merci!

Vous remercions chaleureusement les gouvernements du Canada et des États-Unis de leur soutien continu à ce parc unique. Nous remercions tout spécialement les gens des deux pays pour préserver, appuyer et financer le parc international Roosevelt de Campobello.

Nous remercions aussi le personnel et les nombreux bénévoles qui travaillent fort tous les jours pour préserver cet héritage d'amitié honoré par l'établissement de ce parc.

Plus important encore, nous souhaitons remercier nos nombreux visiteurs venant des deux pays et d'ailleurs, ils sont la raison pour laquelle ce parc a été créé.

Nous espérons que vous nous rejoindrez en 2018!

Commissaires et gestion

COMMISSAIRES

États-Unis

Christopher du P. Roosevelt,
Président
Lyme, Connecticut

Sénateur Angus King
Brunswick, Maine

Richard J. Warren
Bangor, Maine

Canada

L'honorable Greg Thompson
Vice-président
St-Andrews, Nouveau-Brunswick

Edward L. D. McLean,
Saint John, Nouveau-Brunswick

G. Fred Nicholson, Q.C.
St-Stephen, Nouveau-Brunswick

REMPLAÇANTS

États-Unis

Anna Eleanor Roosevelt
Portland, Maine

Sidney Unobskey
Calais, Maine

Philip W. Conkling
Camden, Maine

Canada

Ann McCain Evans
Toronto, Ontario

Poste vacant

L'honorable Michael A. Meighen,
C.M.Q.C.
Toronto, Ontario

PERSONNEL DE LA GESTION

James P. Carr
Surintendant

Laura A. Tinker
Gestionnaire, Finances
Administration et ressources
humaines

Vern M. McKimmey
Gestionnaire, Services de
marketing et aux visiteurs
Visitor Services

Stephen Smart
Gestionnaire, opérations

Will Kernohan
Gestionnaire, interprétation,
éducation, programmation et
expositions

Foster & Company, LLP

Certified Public Accountants

Email: fostercpas@aol.com

Thomas R. Foster, CPA
Geraldine A. Black, CPA

78 Main Street, P.O. Box C
Bucksport, Maine 04416
(207) 469-7364
Facsimile (207) 469-7365

Kenneth N. Foster, Of Counsel

Victoria L. Carter, CPA

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Commission du parc international Roosevelt de Campobello
459, route 774, Welshpool, Nouveau Brunswick E5E 1A4
C.P. 129, Lubec, Maine 04652

Nous avons audité les états financiers de la Commission du parc international Roosevelt de Campobello (ci joints), qui renferment le bilan de l'organisation en date du 31 décembre 2017 et du 31 décembre 2016 ainsi que le rapport de ses activités, le rapport de ses dépenses d'exploitation et le rapport de ses mouvements de trésorerie pour l'année se terminant à la même date et les notes d'accompagnement des états financiers.

Responsabilité de la direction à l'égard des états financiers

La direction est chargée de préparer ces états financiers et de les présenter fidèlement, conformément aux principes comptables généralement reconnus aux États-Unis. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en œuvre et le maintien de mesures de contrôle interne pertinentes pour assurer la préparation et la présentation fidèle d'états financiers exempts de toute inexactitude importante attribuable à la fraude ou à une erreur.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre audit. Nous avons réalisé l'audit dans le respect des normes généralement reconnues aux États-Unis. Ces normes exigent que l'audit soit planifié et exécuté de manière à fournir une garantie raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes.

L'audit suppose l'application de procédures permettant de recueillir des éléments probants concernant les montants et les renseignements fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des inexactitudes importantes attribuables à la fraude ou à une erreur. Pour évaluer ces risques, l'auditeur prend en considération les mesures de contrôle interne appliquées par l'entité pour préparer et présenter les états financiers. Il le fait dans le but de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances et non dans celui d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Pour cette raison, nous nous abstenons de formuler une opinion à cet égard. L'audit suppose également une appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même qu'une évaluation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous sommes d'avis que l'information probante que nous avons obtenue est suffisante et appropriée pour servir de fondement à notre opinion.

Opinion

À notre avis, les états financiers susmentionnés présentent fidèlement, à tous égards importants, le bilan de la Commission du parc international Roosevelt de Campobello en date du 31 décembre 2017 et du 31 décembre 2016 ainsi que l'évolution de son actif net et de ses mouvements de trésorerie pour l'année se terminant à la même date, conformément aux principes comptables généralement reconnus aux États Unis.

Foster + Company LLP
Certified Public Accountants
Bucksport, Maine
February 26, 2018

Finances

COMMISSION DU PARC INTERNATIONAL ROOSEVELT DE CAMPOBELLO
ÉTATS FINANCIERS
31 DÉCEMBRE 2017
(En dollars américains)

Pièce A

	<u>2017</u>
<u>ACTIFS</u>	
Actifs à court terme	
Trésorerie et équivalents de trésorerie	\$ 1,635,540
Investissements	104,583
Comptes débiteurs	6,054
Stocks conservés aux fins de revente	36,314
Charges payées d'avance	51,522
Effets à recevoir	-
Total des actifs à court terme	1,834,013
Actifs à long terme	
Biens et équipement	5,928,590
Total des actifs	\$ 7,762,603
<u>PASSIF ET ACTIFS NETS</u>	
Passif à court terme	
Comptes créditeurs	\$ 7,074
Charges sociales et avantages sociaux à payer	35,959
Charges à payer pour congés de maladie et congés annuels	338,430
Produits différés	-
Total du passif	381,463
Actifs nets	
Sans compte spécial	5,928,590
Inscrits à des comptes spéciaux - Note 4	1,452,550
Total des actifs nets (pièce B)	7,381,140
<u>TOTAL DU PASSIF ET DES ACTIFS NETS</u>	\$ 7,762,603

Voir les notes accompagnant les états financiers.

Finances

COMMISSION DU PARC INTERNATIONAL ROOSEVELT DE CAMPOBELLO
RAPPORT D'ACTIVITÉ
POUR LES EXERCICES S'ÉTANT TERMINÉS LE 31 DÉCEMBRE 2017 et LE 31 DÉCEMBRE 2016
(En dollars américains)

Pièce B

	<u>2017</u>
Variation des actifs nets non affectés	
Soutien, produits et gains non affectés	
Subventions fédérales :	
Canada - exploitation	\$ 1,657,897
États-Unis - exploitation	1,657,897
Programmes d'été pour jeunes du Nouveau-Brunswick	11,770
Bourse pour pôle touristique du Nouveau-Brunswick	662
Bourse du Fonds du patrimoine	11,250
Visiteurs et autres dons	19,429
Boutique de cadeaux	10,082
Thés payants	-
Intérêts	6,793
Gains liés au change de devises (note 5)	2,927
Autres produits	112,511
Total du soutien public, des produits et des gains non affectés	\$ 3,491,218
Dépenses et pertes :	
Programmes (pièce C)	\$ 2,153,850
Gestion et généralités (pièce C)	557,604
Pertes liées au change de devises	-
Pertes liées aux services d'alimentation - Nettes - Annexe 1	145,879
Pertes liées à l'hébergement de conférences - Nettes - Annexe 2	28,054
Pertes du programme de thés - Nettes - Annexe 4	28,301
Total des dépenses et des pertes	2,913,688
Hausse (diminution) des actifs nets non affectés	577,530
Hausse (diminution) des actifs nets totaux (pièce D)	577,530
Actifs nets au début de l'exercice	6,803,610.00 \$
Actifs nets à la fin de l'exercice (pièce A)	7,381,140.00 \$ #

Voir les notes accompagnant les états financiers.

COMMISSION DU PARC INTERNATIONAL ROOSEVELT DE CAMPOBELLO
DÉPENSES D'EXPLOITATION
POUR L'EXERCICE S'ÉTANT TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2017
(En dollars américains)

Pièce C

	FONDS GÉNÉRAL D'EXPLOITATION		
	Services aux Programmes	2017 Gestion et généralités	Total des fonds
Personnel administratif	\$ 72,964	\$ 262,519	\$ 335,483
Personnel de sécurité	\$ 255,306	\$ -	\$ 255,306
Personnel d'entretien	\$ 556,150	\$ -	\$ 556,150
Guides	\$ 413,098	\$ -	\$ 413,098
Personnel de jardinage	\$ 134,641	\$ -	\$ 134,641
Charges sociales et avantages sociaux	\$ 253,666	\$ 51,709	\$ 305,375
Total des services du personnel	\$ 1,685,825	\$ 314,228	\$ 2,000,053
Commission	\$ -	\$ 42,785	\$ 42,785
Services professionnels	\$ 2,377	\$ 98,241	\$ 100,618
Publications	\$ 115,947	\$ -	\$ 115,947
Services publics	\$ 40,389	\$ 23,363	\$ 63,752
Assurance	\$ 36,441	\$ 17,006	\$ 53,447
Entretien du parc	\$ 119,228	\$ 1,848	\$ 121,076
Fournitures de bureau	\$ 1,674	\$ 26,184	\$ 27,858
Autre	\$ 22,192	\$ 27,119	\$ 49,311
Amortissement	\$ 129,777	\$ 6,830	\$ 136,607
Total des autres coûts d'exploitation	\$ 468,025	\$ 243,376	\$ 711,401
Total des coûts d'exploitation (pièce B)	\$ 2,153,850	\$ 557,604	\$ 2,711,454

Voir les notes accompagnant les états financiers.

Finances

COMMISSION DU PARC INTERNATIONAL ROOSEVELT DE CAMPOBELLO
ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE - TOUS LES FONDS
POUR L'EXERCICE S'ÉTANT TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2017
(En dollars américains)

Pièce D

	<u>2017</u>
<u>Activités de fonctionnement</u>	
Hausse des actifs nets (pièce B)	\$ 577,530
Rajustement pour rapprocher la variation des actifs nets en encaissement net fourni par les activités de fonctionnement :	
Amortissement	147,941
Gain à l'élimination	(10)
Variation dans les actifs et le passif de fonctionnement :	
Augmentation des comptes débiteurs	(4,627)
Diminution des charges payées d'avance	53,886
Diminution des stocks	10,262
Diminution des comptes créditeurs	(4,989)
Diminution des produits reportés	(285,000)
Hausse des charges sociales et avantages sociaux à payer	9,957
Baisse des charges à payer pour congés de maladie et congés annu	(1,177)
<u>Encaisse nette liée aux activités de fonctionnement</u>	<u>503,773</u>
<u>Activités d'investissement</u>	
Achat d'investissements	(105,146)
Produit des investissements	215,901
Acquisition de biens et d'équipement	(206,796)
Produits de la vente d'équipement	5,360
<u>Sorties de trésorerie liées aux activités d'investissement</u>	<u>(90,681)</u>
Hausse nette de la trésorerie et des équivalents de trésorerie	413,092
Trésorerie et équivalents de trésorerie au début de l'exercice	<u>1,222,448</u>
<u>Trésorerie et équivalents de trésorerie à la fin de l'exercice (pièce A)</u>	<u>\$ 1,635,540</u>

Voir les notes accompagnant les états financiers.

Finances

COMMISSION DU PARC INTERNATIONAL ROOSEVELT DE CAMPOBELLO
ANNEXE DES VENTES ET CONFÉRENCES
POUR L'EXERCICE S'ÉTANT TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2017
(En dollars américains)

Annexe 1

	<u>2017</u>
Ventes	\$ 208,290
Coût des ventes	<u>88,912</u>
Profit brut	<u>119,378</u>
Dépenses	
Salaires	204,004
Charges sociales et avantages sociaux	<u>20,393</u>
Total des salaires et avantages sociaux	224,397
<u>Dépenses directes</u>	
Frais d'entretien	5,836
Fournitures de bureau	2,442
Produits de nettoyage	426
Réapprovisionnement en petits équipements	3,520
Uniformes	1,450
Assurance	4,859
Publicité et marketing	418
Téléphone	741
Services publics, électricité, chauffage	3,982
Propane	3,206
Services professionnels	1,265
Formation des employés	1,382
Amortissement	<u>11,333</u>
Total des charges de fonctionnement	<u>40,860</u>
Total des dépenses	<u>265,257</u>
Pertes nettes - Pièce B	<u>(145,879)</u>

Voir les notes accompagnant les états financiers.

Finances

COMMISSION DU PARC INTERNATIONAL ROOSEVELT DE CAMPOBELLO
ANNEXE DE L'HÉBERGEMENT DE CONFÉRENCES
POUR L'EXERCICE S'ÉTANT TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2017
(En dollars américains)

Annexe 2

Ventes	\$ 120,691
Dépenses	
Salaires	90,217
Charges sociales et avantages sociaux	15,137
Total des salaires	<u>105,354</u>
Dépenses directes	
Services publics	18,929
Produits de nettoyage	1,321
Réapprovisionnement en petits équipements	6,880
Autres dépenses	16,261
Total des coûts directs	<u>43,391</u>
Total des dépenses	<u>\$ 148,745</u>
Pertes nettes - Pièce B	\$ (28,054)

Voir les notes accompagnant les états financiers.

Finances

COMMISSION DU PARC INTERNATIONAL ROOSEVELT DE CAMPOBELLO
ANNEXE DE LA BOUTIQUE DE SOUVENIRS
POUR L'EXERCICE S'ÉTANT TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2017
(En dollars américains)

Annexe 3

Ventes	\$ 49,473
Coût des ventes	\$ 27,690
Profit brut	\$ 21,783
Dépenses	
Salaires	10,242
Charges sociales et avantages sociaux	1,459
Total des salaires	<u>11,701</u>
Dépenses directes	
Autres dépenses	-
Total des coûts directs	<u>-</u>
Total des dépenses	\$ <u>11,701</u>
Pertes nettes - Pièce B	\$ <u>10,082</u>

Voir les notes accompagnant les états financiers.

Finances

COMMISSION DU PARC INTERNATIONAL ROOSEVELT DE CAMPOBELLO
ANNEXE DU PROGRAMME DE THÉ
POUR L'EXERCICE S'ÉTANT TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2017
(En dollars américains)

Annexe 4

Ventes	\$ 38,257
Coût des ventes	<u>\$ 11,832</u>
Profit brut	<u>\$ 26,425</u>
Dépenses	
Salaires	49,711
Charges sociales et avantages sociaux	<u>2,836</u>
Total des salaires	<u>52,547</u>
Dépenses directes	
Réapprovisionnement en petits équipements	2,152
Autres dépenses	<u>27</u>
Total des coûts directs	<u>2,179</u>
Total des dépenses	<u>\$ 54,726</u>
Pertes nettes - Pièce B	<u>\$ (28,301)</u>

Voir les notes accompagnant les états financiers.

Finances

COMMISSION DU PARC INTERNATIONAL ROOSEVELT DE CAMPOBELLO NOTES ACCOMPAGNANT LES ÉTATS FINANCIERS LE 31 DÉCEMBRE 2017

Note 1 – Résumé des principales politiques comptables

Nature des opérations

La Commission du parc international Roosevelt de Campobello a été fondée le 14 août 1964 par les gouvernements du Canada et des États-Unis afin de commémorer le président Franklin D. Roosevelt et de créer un symbole de la relation d'amitié qui unit le peuple canadien et le peuple américain.

Méthode comptable

Les états financiers ont été préparés selon la méthode de la comptabilité d'exercice et en conformité avec les normes publiées par l'American Institute of Certified Public Accountants dans son guide d'audit à l'intention des organismes à but non lucratif. Tous les montants sont exprimés en dollars américains.

Responsabilité relative à l'impôt sur le revenu

À titre d'organisme fondé en vertu d'un accord international, la Commission est exemptée des impôts sur le revenu perçus par les gouvernements fédéraux, le gouvernement d'un État ou le gouvernement d'une province. Par conséquent, aucune provision pour l'impôt sur le revenu n'a été faite.

La Commission n'a pris aucune position fiscale incertaine assortie d'une obligation de divulgation dans ses états financiers. La direction estime n'avoir exercé aucune activité assujettie à des impôts sur le revenu d'activités commerciales non complémentaires.

Estimations

Pour pouvoir préparer des états financiers conformes aux principes comptables généraux, la direction doit produire des estimations et formuler des hypothèses qui ont des incidences sur certains montants signalés ou divulgués. Par conséquent, les résultats réels pourraient différer de ces estimations.

Stocks

Les stocks sont évalués selon la méthode de la moindre valeur. Le coût a été déterminé selon la méthode « premier entré, premier sorti ».

Trésorerie, équivalents de trésorerie et placements

La trésorerie et les équivalents de trésorerie se composent de dépôts en argent comptant sous forme de comptes chèques, de marché monétaire et de certificats de dépôt parvenant à maturité dans un délai de 30 jours. Les placements consistent principalement en des certificats de dépôt à long terme.

Risque bancaire – Dans le cas des dépôts, il s'agit du risque que, en cas de faillite bancaire, les dépôts de la Commission du parc international Roosevelt à Campobello ne lui soient pas rendus. Au 31 décembre 2017, la Commission détenait dans différents établissements bancaires des dépôts totalisant 1 740 123 \$, montant intégralement protégé par une assurance-dépôt.

Produits différés

Les produits différés présentés à la pièce A consistaient en des subventions du gouvernement des États-Unis dont l'usage est restreint à l'année subséquente.

Finances

COMMISSION DU PARC INTERNATIONAL ROOSEVELT DE CAMPOBELLO NOTES ACCOMPAGNANT LES ÉTATS FINANCIERS LE 31 DÉCEMBRE 2017

Biens et équipement

Sont inscrits à l'actif les achats de biens et d'équipement dont le coût individuel dépasse 1 000 \$, y compris ceux qui sont effectués en vertu de contrats de location-acquisition. Les dépenses d'amortissement sont comptabilisées selon la modalité linéaire. La durée de vie utile estimative est de 5 à 15 ans pour l'équipement et de 40 ans pour les bâtiments et les améliorations. Les trésors historiques, tels que la maison d'été de Roosevelt et son contenu, n'ont pas été amortis. Les biens donnés sont désignés à leur juste valeur marchande à la date du don. Les dons originaux s'assimilent principalement à la maison d'été de Roosevelt. Les dépenses liées à la restauration des artefacts sont imputées à l'exercice au fur et à mesure que les travaux progressent, et elles ne sont ni capitalisées ni amorties.

Charge à payer pour congés de maladie et congés annuels

Les employés peuvent accumuler des congés de maladie et des congés annuels jusqu'à un nombre maximum d'heures qui varie en fonction de la durée du service. Il est prévu que cette charge sera payée au fur et à mesure que les employés termineront leur emploi; elle a donc été inscrite comme élément de passif. Quelques employés ont accumulé des congés de maladie qui dépassent le montant inscrit au passif. Ils ne seraient payés pour cette période excédentaire qu'à la discrétion de la Commission en cas de maladie reconnue. Il est peu probable que ces paiements soient versés, de sorte qu'il n'est pas possible d'en calculer le montant.

Juste valeur

La norme comptable de la Financial Accounting Standards Board fournit un cadre pour la mesure de la juste valeur. Ce cadre établit une hiérarchie qui classe les données selon les techniques d'évaluation utilisées pour mesurer la juste valeur. Cette hiérarchie est composée de trois niveaux : les évaluations de niveau 1, le niveau de priorité le plus élevé, sont fondées sur les prix cotés non rajustés pour des actifs ou des passifs identiques dans des marchés actifs; les évaluations de niveau 2 sont fondées sur les prix cotés pour des actifs ou des passifs semblables dans des marchés actifs ou sur des prix cotés dans des marchés inactifs pour lesquels des données significatives sont observables; les évaluations de niveau 3, le niveau de priorité le plus faible, sont basées sur des données qui ne sont ni observables ni significatives pour la mesure de la juste valeur.

Le paragraphe qui suit décrit les méthodes d'évaluation employées pour les actifs et les passifs mesurés à leur juste valeur. Aucun changement à la méthodologie n'avait été apporté au 31 décembre 2017.

La valeur comptable de la trésorerie et des équivalents de trésorerie, des créateurs, des charges payées d'avance et des charges à payer correspond à une approximation raisonnable de la juste valeur de ces instruments financiers, étant donné leur nature à court terme. La valeur comptable des effets à recevoir correspond à une approximation raisonnable de leur juste valeur parce qu'ils sont assortis de taux d'intérêts fixes et fondés sur les marchés. Les placements se composent de certificats de dépôt et sont évalués à leur valeur marchande à la fin de l'année, telle qu'elle est établie par l'établissement financier titulaire. La valeur comptable des effets à payer correspond à une approximation raisonnable de leur juste valeur même s'ils ne sont pas assortis d'un taux d'intérêts fondé sur les marchés, parce que, en raison de leur nature à court terme et du faible écart dans les taux d'intérêts, le retraitement de ces articles pour la mesure de la juste valeur n'aurait aucune incidence majeure sur les états financiers.

Finances

COMMISSION DU PARC INTERNATIONAL ROOSEVELT DE CAMPOBELLO NOTES ACCOMPAGNANT LES ÉTATS FINANCIERS LE 31 DÉCEMBRE 2017

Le matériel et l'équipement donnés sont inscrits à titre de contributions dans les états correspondants selon leur juste valeur marchande estimative à la date de leur réception. Les contributions sous forme de services sont reconnues lorsque les services reçus créent ou améliorent des actifs non financiers, exigent des compétences spécialisées, sont fournis par des personnes possédant ces compétences et devraient généralement être achetés s'ils n'étaient pas fournis par voie de don. Les services fournis et les promesses de prestation de services qui ne répondent pas à ces critères ne sont pas reconnus.

Note 2 – Charges payées d'avance

Les charges payées d'avance pour l'année se terminant le 31 décembre 2017 se composaient de dépenses publicitaires payées d'avance d'un montant de 25 096 \$ ainsi que d'une assurance payée d'avance au montant de 26 426 \$.

Note 3 – Régime de pension

La Commission administre un régime de retraite non contributif pour ses employés américains. Les charges de retraite imputées aux opérations totalisaient 36 891 \$ pour l'année se terminant le 31 décembre 2017.

Les employés canadiens cotisent à un régime d'épargne-retraite enregistré collectif. Le salaire de base des employés admissibles est majoré pour couvrir le coût de ce régime. La somme supplémentaire est investie en leur nom dans le régime par voie de retenues à la source. Les charges de retraite de 147 150 \$ pour l'année se terminant au 31 décembre 2017 se reflètent dans les salaires et les charges salariales.

Note 4 – Actifs nets inscrits à des comptes spéciaux

Les actifs nets inscrits à des comptes spéciaux se composent de ce qui suit :

	<u>2017</u>
Remplacement de véhicules	260 000 \$
Équipement de bureau/programmes	83 000 \$
Remplacement d'équipement d'entretien	53 000 \$
Bâtiment et terrains	1 056 550 \$
	<u>1 452 550 \$</u>

Note 5 – Change de devises

La Commission détient des comptes de caisse aux États-Unis et au Canada. Au cours de l'année, elle effectue des transactions en dollars canadiens. Les revenus et les dépenses en devise canadienne sont convertis selon le taux de change en vigueur à la date de la transaction et inscrits en dollars américains. Les sommes canadiennes en caisse à la date du bilan sont converties en dollars américains selon le taux de change en vigueur. Les gains (ou pertes) nets de change pour l'année sont reconnus dans l'état des activités.

Note 6 – Évaluation des activités ultérieures

La Commission a évalué ses activités ultérieures jusqu'au 26 février 2018, date de diffusion des états financiers.